

**KinderKinder**  
fotodokumentation 2022

KinderKinder e.V. ist ein gemeinnütziger Verein mit Sitz in Hamburg. Im Vorstand sind Christa Goetsch, Hella Schwemer-Martienßen, Nehle Mallasch und als Kassenschatin Riekje Linnewedel.

Aus der Satzung: »Der Zweck des Vereins ist die Förderung von Kunst und Kultur für Kinder und von Kindern. [...]

Kunst und Kultur, die Spaß macht und hilft, sich die Welt anzueignen und die eigenen Lebensbedingungen sowie die von Kindern anderer Länder und Völker zu verstehen. Kunst und Kultur somit, die sich emanzipatorisch mit der Welt von Kindern und heranwachsenden Jugendlichen auseinandersetzt.«



## **Liebe Freunde und Partner,**

was für ein Jahr!

Wenn wir im November beginnen, unsere Fotodokumentation zusammenzustellen, staunen wir jedes Mal wieder. Denn beim Betrachten der Bilder durchleben wir die Vielfalt an begeisternder Kunst für Kinder gleich nochmal und geballt. Wir hoffen Ihnen und Euch geht es genauso!

Ziemlich stolz blicken wir auf 90 Veranstaltungen mit über 30.000 kleinen und großen Besuchern zurück: beginnend mit unserem dreitägigen »klangfest« auf Kampnagel im April über unsere »Pop Up City: Children's Rights« mit der wir Mitte September ins Festival gestartet sind bis zu unserer Eigenproduktion »Geschöpft!«, die im November unser Internationales Musik- und Theaterfestival »KinderKinder« furios zum Abschluss brachte. Wir wünschen viel Freude beim Blättern und hoffen, dass Sie dabei ein wenig von der Begeisterung erahnen können, die unser Publikum erlebte und die uns bei unserer Arbeit antreibt.

*Nehle Mallasch*  
Nehle Mallasch



P.S. Auf den beiden folgenden Seiten danken wir den wichtigsten Geldgebern. Ohne sie würde es KinderKinder nicht geben. Wir freuen uns sehr über ihre großzügige Unterstützung. Aber Geld ist nicht alles, wir kooperieren mit über 70 Institutionen, die sich aktiv einbrachten.

Wir sind den vielen ehrenamtlichen Helfern sehr dankbar, ohne die wir unsere großen Feste nicht realisieren könnten. Wir sind froh über die vielfältige Unterstützung, die wir durch die Veranstaltungsorte und die dort arbeitenden Menschen bekommen. Und nicht zuletzt sind wir sehr glücklich über das große Engagement und die Freundschaft der vielen Künstler aus aller Welt, die auch in diesem Jahr zu uns nach Hamburg gekommen sind.

### »klangfest« Förderer



### Die wichtigsten »klangfest« Partner



### Partner und Förderer »BauTraum« und »TraumStadt«



### Spenden für »laut und luise«



## Vielen Dank!

Unser wichtigster Förderer ist die Freie und Hansestadt Hamburg. Sie unterstützte das »klangfest«-Festival (Behörde für Kultur und Medien), das Kindermusikfest »laut und luise« (Bezirk Mitte + Behörde für Kultur und Medien), das Weltkinderfest und unser Internationales Musik- und Theaterfestival (Behörde für Kultur und Medien + Sozialbehörde).

Wir danken der Hamburgischen Kulturstiftung und ihren Partner-Stiftungen, der Ernst von Siemens Musikstiftung, der Claussen-Simon-Stiftung, Harders Familien Stiftung, der dhu Stiftung und Neustart Kultur für die Unterstützung unseres »klangfests«.

»BauTraum« und »TraumStadt« wurden ermöglicht durch die Zusammenarbeit mit der Hafencity Hamburg GmbH und durch die Unterstützung von Eggers Umwelttechnik.

### Förderer des Internationalen Musik- und Theaterfestivals KinderKinder



### Partner und Förderer des »Weltkinderfestes«



### Förderer »Pop Up City: Children's Rights«



### Förderer »Geschöpft!«



### Förderer »Eule findet den Beat« auf Ukrainisch



Der Verein Hamburger Abendblatt hilft e.V., die Budnianer Hilfe und die Gabriele Fink Stiftung trugen zum Gelingen unseres Kindermusikfests »laut und luise« bei. Der Verband für Turnen und Freizeit half nicht nur bei »laut und luise«, sondern leistete auch beim Weltkinderfest mit der BZgA und vielen anderen einen großen Beitrag.

Wie schon gesagt: Das Weltkinderfest und das Internationale Musik- und Theaterfestival »KinderKinder« wurden vor allem mit Hilfe der Kulturbehörde – auch im Rahmen von China Time 2022 – und von der Sozialbehörde ermöglicht.

Wir bedanken uns herzlich bei allen Partnern und Förderern!



## **Klangfest musik für kinder: aufregend anders**

Das »Klangfest« konnte endlich wieder stattfinden: 4.000 begeisterte Besucher jeden Alters, internationale Produktionen, 29 Aufführungen mit Künstlern aus sieben Ländern, viele Klanginstallationen – ein Fest! Besonders freuen wir uns, dass erstmals eine Open Air Bühne mit dabei war – mit Musik aus aller Welt.

Es konnte nur so schön sein, weil viele Partner aus dem Musikleben unserer Stadt dabei waren. Das waren unter anderem die Elbphilharmonie Hamburg, Kampnagel, The Young ClassX, die Staatliche Jugendmusikschule, die Haspa Musik Stiftung und die Ohrlotsen..

**23. bis 25.4.2022, Kampnagel und Alabama Kino**





Deutsche Erstaufführung »Rhythms from Space«, Norwegen



»5 Gewinnt!« von Uwaga – eine Produktion der Elbphilharmonie

JAS



Drei Kurzkonzerte in unterschiedlichen Backstageräumen – hier das Erste: »Engelchen und Teufelchen«

backstage music 3: »looping« – KinderKinder-Uraufführung



Mit Franklyn »Slunch« Kakyire und (nicht im Bild) Thomas Sandberg, Dänemark



backstage music 2: »Belgican Rhapsody« – Max Vandervorst (Belgien)





»Taschenpercussion« – zum Mitmachen bei freiem Eintritt – The Young ClassX – Leitung: Henning Brandt



Sven Kacirek (Deutschland)



Grace Wangari, Kenia



»Colonialism« – Eine musikalische Geschichtserzählung – eine KinderKinder-Koproduktion



Filipe Raposo

António Jorge Gonçalves

»Vier Hände« – Ein digitaler Stift trifft auf einen analogen Flügel – Ein Dialog mit vier Händen (Portugal)



Open Air Bühne: Duo Pertar mit Lin Chen



Open Air Bühne: Mischpoke



Open Air Bühne: Baba Konte und Lucas Etcheverria



Open Air Bühne: Magie des Ostens mit Samer Badwe



Edgar Herzog – Blasinstrumente



Clemens Endreß – Geräusche



Sven Kacirek – Percussion



»toons'n'tunes« – schwarz-weiße Filme und farbige Musik – eine KinderKinder-Produktion



Klanginstallationen des »MobilenMusikMuseums«





Benoit Sicat (Frankreich) »Son de la Sève« – für die Allerjüngsten



Blasorchester Hamburg und Pustefix – Staatliche Jugendmusikschule Hamburg Leitung: Takashi Aoki





Vargkatten Produktion mit »Bach in the Street« ...



... aus Schweden – eine deutsche Erstaufführung





Musik von Freunden – hier unter Leitung von Bob Lanese

## **Ehrung für Stephan von Löwis of Menar und Staffelübergabe an Nehle Mallasch**

Am Sonnabend Abend beim »klangfest« gab es etwas Besonderes. Stephan – Gründer von KinderKinder – wurde für sein 35-jähriges Engagement für Kunst und Kultur für Kinder geehrt und ihm wurde von der Freien und Hansestadt die Biermann-Ratjen-Medaille verliehen – als erstem Preisträger, der sich ausschliesslich in der Kinderkultur profiliert hat. Nehle Mallasch, die die Nachfolgerin von Stephan als Geschäftsführerin ist, hat diesen Abend wunderbar organisiert.

23.4.2022, Kampnagel

Hans-Heinrich Bethge – Behörde für Kultur und Medien –  
übergibt die Biermann-Ratjen-Medaille an Stephan



Ein Dank an Stephans Liebste für viele ehrenamtliche Jahre Catering



Auch Rolf Zuckowski gehörte zu den Gratulanten



Christa Goetsch – 1. Vorsitzende von KinderKinder



Videobotschaften für Stephan aus aller Welt – hier aus Kalkutta





## **laut und luise Kindermusikfest**

Etwa 22.000 Kinder und Erwachsene kamen am Tag der Musik in bester Feierlaune in Hamburgs schönsten Park und ließen sich auch durch etwas Regen nicht vertreiben. In Planten un Blomen brachten die Kinder die vielen Klanginstallationen zum Klingen, bauten Instrumente, tanzten auf der Wiese und erprobten sich in Trommel- und Angklung-Workshops.

Auf den drei Bühnen traten Hunderte Kinder und viele erwachsene Musikerinnen und Musiker auf. Sie begeisterten u.a. mit Klassik, Rock, Hip Hop, Kinderliedern und vielem mehr.

19.6.2022, Planten un Blomen



Das Fanny Mendelssohn Jugendorchester – The Young ClassX



Tanzbrücke Hamburg – Leitung: Natalia Dergatcheva



»GöG« – die menschliche Musikmaschine



Trommelworkshop



»Think Big« Bigband der Staatlichen Jugendmusikschule Hamburg





Mischpoke – Klezmer



Blasorchester Hamburg der Staatlichen Jugendmusikschule



Mandolinen-Orchester »Sol« – Leitung: Ali Shibly



Erstmals gab es bei »laut und luise« eine Opern-Bühne!





Hexe Knickebein



Mädchenchor Hamburg – Leitung: Maren Hagemann-Loll



Klanginstallationen des Mobilen Musik Museums



Sosolya Undugu Dance aus Uganda – Kinderkulturkarawane



Vor der Bühne des Maisik Pavillonstall





## **BauTraum Kinder planen und bauen**

Hunderte Kinder konnten sich bei den drei »BauTraum«-Festen im Lohsepark in der HafenCity vergnügen. Sie sägten und bohrten Skulpturen aus Ytong, sie kneteten Stadtmodelle, erprobten die Wasserbaustelle, bauten Windräder, bemalten Fassaden und vieles mehr.

Das Aufregendste bei »BauTraum« ist sicherlich die Baustelle des KL!CK-Kindermuseums. Hier konnte ein Haus gemauert, ein Dach gedeckt und ein richtiges Richtfest gefeiert werden!

26.6., 17.7. und 21.8.2022, Lohsepark







## TraumStadt Schulworkshops in der HafenCity

Die neun eintägigen Workshops für 4. und 5. Klassen waren wie immer sofort ausgebucht. Im Kesselhaus der HafenCity bekamen die Kinder eine Einführung durch einen Stadtplaner, diskutierten, wie ihre Traumstadt aussehen solle und bauten gemeinsam Modelle, kennzeichneten Straßenverläufe, Parks und Wasseranlagen. So entstand innerhalb weniger Stunden jeden Tag eine ganz eigene Stadt.

21.6. bis 5.7.2022, HafenCity Hamburg



Beate Mohr – Workshop-Leiterin





## **Internationales Musik- und Theaterfestival KinderKinder**

Zur sechsunddreißigsten Ausgabe unseres Festivals für Kinder durften wir Künstler und Künstlerinnen aus neun Ländern begrüßen – endlich wieder ganz ohne Corona-Einschränkungen! Wir freuen uns sehr, dass viele der 48 Veranstaltungen ausverkauft waren und dass wir in elf Wochen insgesamt 30.000 Besucher von 2 bis 99 begeistern konnten. Herausragendes Theater, spannende Musik und großartiger Tanz an den unterschiedlichsten Orten unserer Stadt – das war »KinderKinder« 2022!

18.9. bis 28.11.2022

### **Der Auftakt: Das Weltkinderfest**

Ein sehr ungewöhnliches Weltkinderfest! Immer wieder gab es kräftige Regenschauer in den Großen Wallanlagen. Das brachte es mit sich, dass eine ganze Reihe Spielstationen nicht aufgebaut werden konnten und dass mit ca. 20.000 Menschen viel weniger kamen als sonst. Aber die da waren hatten viel Spaß, sie konnten selbst aktiv werden mit Trommelworkshops, Kampfsport, Malaktionen, einer Kinderrechte-Ralley und viel mehr. Einen Eindruck vermitteln die Bilder auf den kommenden Seiten

Das Programm auf den drei Bühnen bot viel Musik und Tanz – von Weltmusik mit »Karibuni« zu den Trommeln der Kinder der koreanischen Schule, von Klezmer mit »Mischpoke« zu »M.U.K.A.« mit Tänzen aus Südafrika, von dem begeisternden Zauberer Sascha Hoffmann zu türkischen Klängen von »Umuda Türkü« und viel, viel mehr. Wir freuen uns schon, auch 2023 die Kinderrechte mit einem großen Fest zu feiern, dann hoffentlich bei besserem Wetter!

18.9.2022 Große Wallanlagen



Toto Lightman Kinderchor



Die Bühne der Bewegungskunst des VTF





Der Kultursenator Carsten Brosda eröffnete das Weltkinderfest



Schülerinnen der koreanischen Schule



Im Museum für Hamburgische Geschichte





Sascha Hoffmann zaubert



Trommelworkshop im Regen



Jiu Jitsu





Fahrradparcour der Hamburger Polizei



»Kinder stark machen« mit der BZgA



Yoga für Kinder!



Izaskun Fernández



## A Mano

El Patio Teatro, Spanien

Definitiv eine kleine Sternstunde auf dem HoheLuftschiff: Aus der Provinz La Rioja reisten Izaskun Fernández und Julián Saénz-López nach Hamburg, um die Zuschauer auf einer Bühne en miniature in eine zauberhafte Welt voll Kreativität zu entführen. Auf einer Töpferscheibe entstand ihr Hauptdarsteller: eine kleine Tasse, die in einem Schaufenster davon träumt, ihrem gläsernen Käfig zu entkommen. Nur mit ihren Händen zauberten die beiden Spieler eine Geschichte von Liebe und Sehnsucht, vom Aufwind, vom Scheitern und dem unbedingten Willen, für seine Träume alle Hebel in Bewegung zu setzen. »A Mano« war definitiv Handwerk in seiner schönsten und fantasievollsten Form.

24. bis 26.9.2022

HoheLuftschiff

4 Vorstellungen

Altersempfehlung: ab 6 Jahren

Inszenierung, Bühne, Figuren & Spiel: Izaskun Fernández & Julián Sáenz-López

Sound: Diego Solloa

45 Min. – keine Sprache





## Quacksalber

Sofie Krog Teater, Dänemark

Eine geniale Show, die allen helfen will, die Zipperlein haben, zu dick sind oder ihre Haarfarbe nicht mögen. Mr. Q kommt mit seinem Pop-Up-Wagen und präsentiert seine Monstermedizin, gleich geht es viel besser, es ist ein Wunder! Dass das Medikament auch ziemliche Nachwirkungen hat und Mr. Q immer mehr davon nehmen muss ist doch wohl kein Problem?

Mit seinem »Wunder Tonic« diskutiert das Stück »Quacksalber« vergnüglich und ganz ohne pädagogischen Zeigefinger die schreckliche Problematik von Drogen.

25.9.2022

Freilichtbühne Große Wallanlagen

2 Vorstellungen

Altersempfehlung: ab 12 Jahren

Spiel + Szenerie: David Faraco

Malerei: Diego Etcheverry

Idee, Text und Regie: Sophie Krog + David Faraco

Musik: Cuco Pérez

35 Min. – in englischer Sprache





## Pop Up City: Children's Rights

### Eine Installtion von KinderKinder

In der Alten Fabrik im Museum der Arbeit entstand eine vielschichtige Pop Up City der Kinderrechte. In unterschiedlichen Workshops haben über 200 Hamburger Kinder sich ab dem Ende der Sommerferien mit den Kinderrechten auseinandergesetzt, Kulissen gebaut, Graffitis gesprüht, Performances erarbeitet, Choreografien einstudiert und vieles mehr. Die Ergebnisse der Arbeiten wurden an insgesamt vier Tagen präsentiert. Zusätzlich gab es an den Vormittagen Workshops für Kitas und Schulen.

Die Jugendlichen von »Dreh deinen Film! e.V.« aus dem Jugendkunsthause Esche waren auch mit an Bord! Sie haben unter anderem einen Aufruf in die Welt hinaus geschickt, um damit Kinder aus anderen Ecken der Welt anzuregen, ihre Ideen und Gedanken zum Thema Kinderrechte mit uns zu teilen.

28.9. bis 1.10.2022

Museum der Arbeit Barmbek

Idee und Konzept: Nehle Mallasch

Künstlerische Leitung: Christian Delles

In Kooperation mit dem Jugendkunsthause ESCHÉ

und unter Beteiligung von 200 Hamburger Kindern

und Jugendlichen sowie vielen großartigen Künstlerinnen und Künstlern

Altersempfehlung: ab 6 Jahren



Kinderrechte-Wandteppich von DAVI.IN (Ausschnitt)





## Gorilla Club

### Deutschland

Gorilla Club bot den Kindern bunte und smarte Popsongs und animierte sie zum Tanzen und Mitsingen. Ihre ungewöhnlichen Liedtexte handeln von Essen, Streit, Tieren, Erinnerungen, Filmen und Freundschaft

Die Band kommt aus Köln und sind ein bisschen wie coole große Geschwister mit ihren E-Gitarren, Synthesizern und einem lauten Schlagzeug – und sie ließen in den Hamburger Konzerten Kategorien wie »für Kinder« oder »für Erwachsene« komplett hinter sich..

8.10.2022

Bambi Galore – Kulturpalast

9.10.2022

Hebebühne Altona

2 Vorstellungen

Altersempfehlung: ab 5 Jahren





# Amarbari

UnterWasser Company, Italien

»Amarbari« ist der bengalische Begriff für »mein Zuhause« und gleichzeitig steht er für eine fantasievolle Welt aus Licht und Schatten.

Die Kinder nahmen in einem verzauberten Palast Platz, und reisten wie mit einem fliegenden Teppich von Ort zu Ort und tauchten in unterschiedlichste Welten ein: In die Tiefen des Ozeans genauso wie in belebte Städte, die in warmen Farben erstrahlten.

Dieses traumhafte Haus ermöglichte den Hamburger Kindern unterschiedlichste Gegenden und Kulturen zu entdecken.

16. + 17.10. 2022

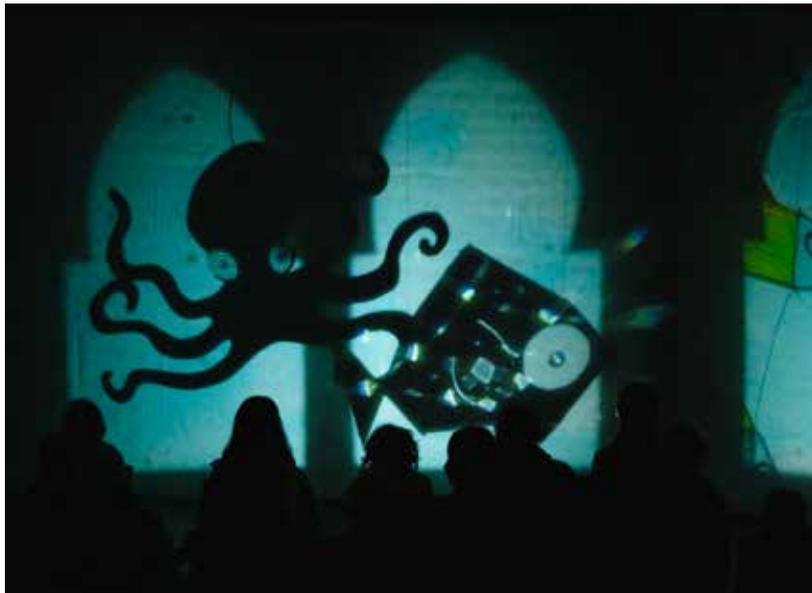
Monsun Theater

Altersempfehlung: ab 4 Jahren

Konzept + Spiel: Valeria Bianchi + Aurora Buzzetti + Giulia De Canio.

Soundtrack: Posho. Licht: Matteo Rubagotti.

45 Min. – ohne Sprache





## Eule findet den Beat – auf Ukrainisch

»Сова знаходить біт« – eine KinderKinder-Koproduktion

Doppeltes Vergnügen, doppelt sinnvoll. Viele kennen die Geschichte von der kleinen Eule, die auf große Entdeckungsreise geht, und den Kindern die Vielfalt der Musik näher bringt. Seit 2016 steht die Eule auch auf der Theaterbühne.

Wir luden ukrainische Kinder ein, damit sie in ihrer Muttersprache gemeinsam die Musik feiern konnten und fanden wunderbare ukrainische Performer, die das Stück präsentierten, ihre Kreativität ausleben konnten und dabei noch etwas Geld verdienten. Doppel hilfreich, doppelt sinnvoll!

22.10.2022

Fundus Theater

1 Vorstellung

Altersempfehlung: ab 4 Jahren

Spiel + Musik: Alexei Volinichik + Jean Janotshkin + Zoia Hryhorian, Jana Janotshkin + Svitlana Tabunshchik + Maryna Zarubina.

Regie: Alexandra Pachenko

Idee + Produktionsteam: Christina Anders + Cristiana Garba

75 Min. – in ukrainischer Sprache





## Ganz woanders

Ljubljana Puppet Theatre, Slovenien

Ganz woanders ist eine berührende Geschichte über die Absurdität des Krieges und seine Schrecken. Wie sehen die Grausamkeiten des Krieges aus der Sicht eines geflüchteten Mädchens aus? Sie sitzt sicher in ihrer Schulklasse, aber ihr Hund hat es nicht geschafft ...

Die Erzählung ihrer Kriegserlebnisse werden mit Kreidezeichnungen – die plötzlich mit Hilfe von Projektionen lebendig werden – illustriert.

»Ganz woanders« ist ein großartiges Stück, zu einem leider aktuellen Thema.

24. und 25.10.2022

Fundus Theater

4 Vorstellungen

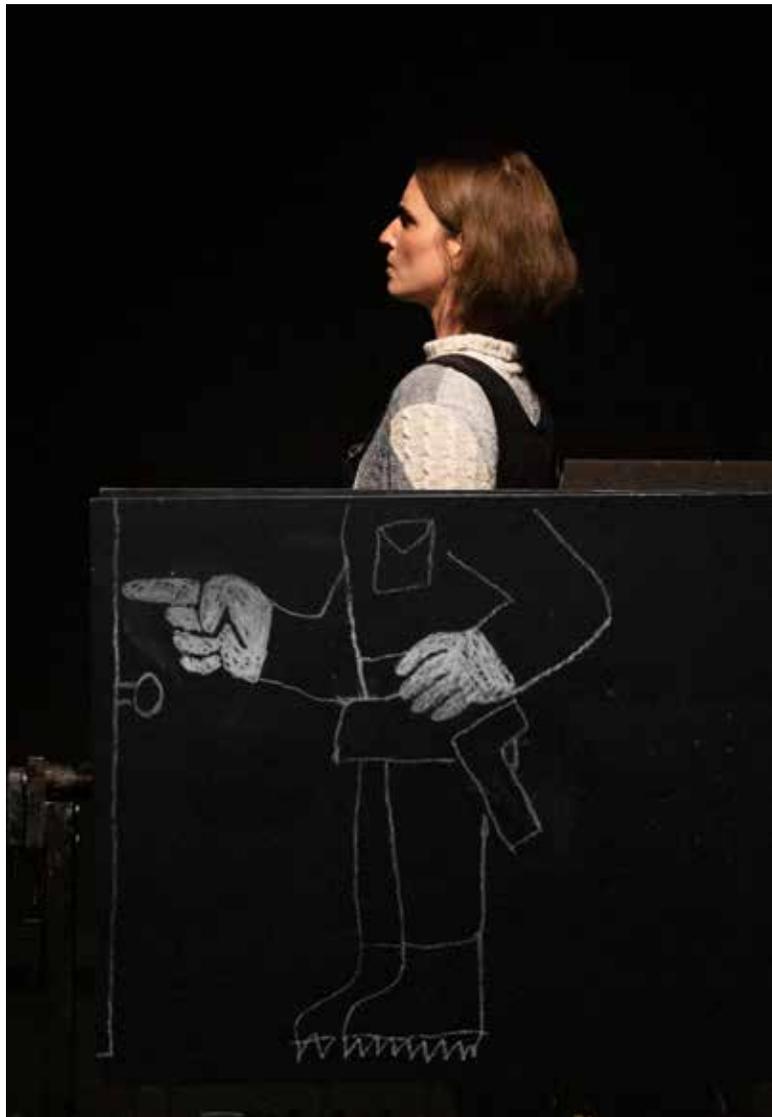
Altersempfehlung: ab 7 Jahren

Spiel: Asja Kahrmanovic Babnik

Stück: Zala Dobovšek + Nina Šorak + Tin Grabnar + Asja Kahrmanovic Babnik

Regie: Tin Grabnar

45 Min. – in deutscher Sprache





# Impulz

Theater deSpiegel, Belgien

»Impulz« ist interaktives Tanztheater für die Aller kleinsten. Ein Tänzer und ein Ton-techniker sind auf der Bühne und die Kinder im Publikum konnten mitbestimmen, was passierte.

Es gab so viele Knöpfe, die gedrückt werden konnten, alle produzierten unterschiedliche Geräusche und bestimmten welche Tanzbewegungen Romeo präsentierte. Die Kinder im Publikum waren ganz dabei und probierten alles aus. So viele Sounds, so viele Moves!

30.10. bis 1.11.2022

PEM Theater an den Elbbrücken

5 Vorstellungen

Altersempfehlung: ab 1 Jahr

Tanz: Romeo Lothy Bampende

Musik: Youri Van Uffelen

Regie: Karel Van Ransbeeck + Thomas Eisenhardt

Kostüme: Lies Maréchal

Sound Design: Youri Van Uffelen + Kris Delacourt

Bühnenbild: Atelier Récup + Wim Van de Vyver

35Min. – ohne Sprache





## Fredrik Vahle

### Lieder und Geschichten, Deutschland

Es ist unglaublich. Seit 1987, dem ersten Festival, tritt Fredrik jedes Jahr für Kinder-Kinder auf und begeistert sein Publikum. Meistens in der ausverkauften FABRIK in Altona – so auch in diesem Jahr.

Natürlich fehlten Fredriks Klassiker nicht, die Kinder konnten bei »Anne Kaffeekanne« mitsingen und beim »Katzentanzentanz« fröhlich hüpfen. Aber es gab auch viele neue Lieder und Geschichten zu den unterschiedlichsten Themen, die jedes Konzert besonders machen.

Vahles Songs und Texte haben Ohrwurm-Potenzial und Kult-Charakter!

5.11.2022

FABRIK Altona

2 ausverkaufte Vorstellungen

Altersempfehlung: ab 4 Jahren

60 Minuten – in deutscher Sprache





## Der Lauf

### Le Cirque du Bout du Monde, Belgien

Die Kinder erlebten ein ungewöhnliches Spektakel auf der Kampnagel-Bühne, mitunter konnte man sich schon etwas gruseln, wenn der Nebel über die gesamte Spielfläche waberte.

Zwei Männer mit Eimer auf dem Kopf jonglierten mit Tellern, stapelten Weingläser aufeinander – mit Boxhandschuhen an den Händen – und ließen sich vom Publikum mit Gummibällen bewerfen.

»Der Lauf« ist inspiriert von der französischen Fernsehsendung »Intervilles«, in der sich die Teilnehmer – mit einer an David Lynch erinnernden Ästhetik – einer Reihe von körperlichen Herausforderungen stellen.

Hier wird schräg und begeisternd mit Zufällen gespielt. Welcher der drehenden Teller fällt zuerst zu Boden und zersplittert?

5. bis 7.11.2022

Kampnagel P1

5 Vorstellungen

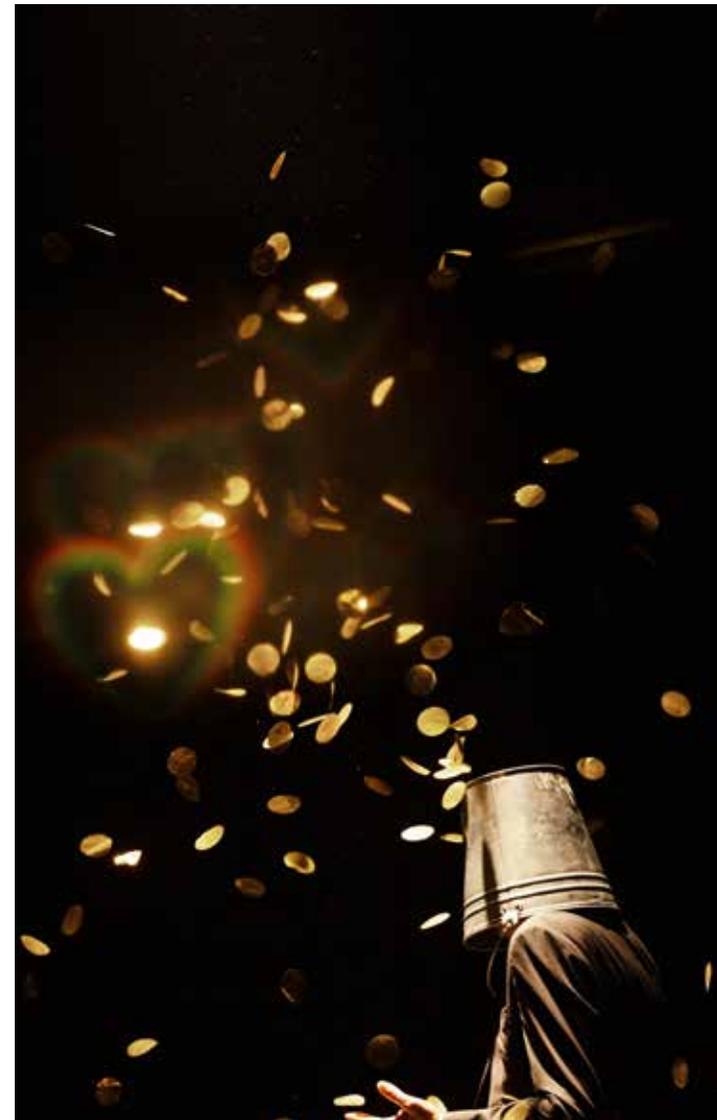
Altersempfehlung: ab 6 Jahren

Stückentwicklung und Jonglage: Guy Waerenburgh + Baptiste Bizien.

Dramaturgie: Eric Longeuel.

Licht: Julien Lanaud

45 Minuten – ohne Worte





## Das Buch und die Klänge

kikikustik, Deutschland/Niederlande

Manche kennen Kirsten vielleicht aus der »Sesamstraße« oder auch von der Impro-Theater Gruppe »hidden shakespeare«. Kirsten nahm das Publikum – zusammen mit dem Musiker Diederik – auf eine Reise, die es so vorher noch nie gegeben hat und auch nie wieder geben wird!

Der Theaterdirektor hatte angerufen, er wollte endlich das Buch lesen, das ihm versprochen wurde. Aber Kirsten als Schriftstellerin hatte noch nicht einen einzigen Satz geschrieben. Was kann man machen? Ratlosigkeit macht sich breit. Aber zum Glück entdeckte sie im Publikum die Kinder! Die konnten helfen!

Wohin wird die Geschichte gehen? Vielleicht zu den Sternen oder auf eine Insel im Ozean? Die Kinder im Publikum verlangten einen dunklen, einsamen Wald und wie Kirsten mit Hilfe der Kinder dort wieder herauskam, war schon eine spannende Geschichte ...

Die Zurufe des Publikums verwob Kirsten Sprick live auf der Bühne zu einem einmaligen Abenteuer – begleitet von den Klängen Diederiks.

13. und 14.11.2022

Goldbekhaus – Bühne zum Hof

2 Vorstellungen

Altersempfehlung: ab 6 Jahren

Kirsten Sprick: Spiel

Diederik Nortier: Musik

55 Minuten – in deutscher Sprache







## Du bist hier

Teater Madam Bach, Dänemark

»Madam Bach« begeistert die Allerjüngsten in vielen, vielen Ländern. Im November war die Gruppe wieder in Hamburg zu Gast.

Pernille und Christian nahmen die Kinder mit auf eine Traumreise. Schöne Bilder und traumhafte Klänge begleiteten sie bei »Du bist hier«.

Wie fanden sie sich zurecht? In der Stadt verwirrten so viele Schilder, aber dann zeigten die Sterne plötzlich den Weg über den geheimnisvollen Ozean.

Eine Reise mit dem Fahrrad um die ganze Welt. Nichts einfacher als das! Und die Welt wurde dabei immer größer und bunter!

18. bis 20.11.2022

Monsun Theater

5 Vorstellungen

Altersempfehlung: ab 2 Jahren

Idee und Konzept: Teater Madam Bach.

Spiel: Pernille Bach + Christian Schrøder

Live-Übersetzung: Jaques Freyber

40 Minuten – in deutscher und englischer Sprache





## Geschöpft!

Eine chinesische Wassermusik

Uraufführung einer KinderKinder-Produktion, Deutschland

Ein inszeniertes Konzert, das von einem Mythos aus matriarchalischer Zeit erzählt. Nü Wua war eine Göttin, die die Musik erfand, Tiere und Menschen schuf und die Umwelt vor Bränden und Überschwemmungen rettete.

Diese uralte Geschichte von einer starken Frau wurde von drei herausragenden Performerinnen präsentiert: Lini Gong (Sopran), Lin Chen (Percussion) und Heike Klockmeier (Puppenspiel).

Das Publikum auf Kampnagel lauschte voller Neugier. Es gab noch nie gehörte Wasserklänge, Operngesang, Puppensoiel und eine faszinierende Geschichte.

Ein Highlight zum Abschluss des Festivals, Jung und Alt waren begeistert. Wir freuen uns schon jetzt auf die Wiederaufnahme beim »klangfest« 2023!

26. bis 28.11.2022

Kampnagel P1

4 Vorstellungen

Altersempfehlung: ab 5 Jahren

Perkussion: Lin Chen

Gesang: Lini Gong

Puppenspiel: Heike Klockmeier

Musik: Lin Chen + Lini Gong.

Schlusslied: Text – Suli Puschban, Komposition – Ying Wang

Künstlerische Mitarbeit: Heiko Hentschel. Puppenbau: Jürgen Maaßen

Idee + Stückentwicklung: Stephan von Löwis of Menar

40 Minuten – in deutscher Sprache





Lini Gong



Lin Chen



Heike Klockmeier



# Impressum

© KinderKinder e.V. – 2022

Große Bäckerstraße 8

20095 Hamburg

[www.kinderkinder.de](http://www.kinderkinder.de)



## Fotos

klangfest	Richard Stöhr + Mauricio Bustamante
laut und luise	Richard Stöhr
BauTraum	Claudia Eschborn
TraumStadt	Beate Mohr
Weltkinderfest	Richard Stöhr + Mauricio Bustamante
A Mano	Mauricio Bustamante
Quacksalber	Silviu Garba
Pop Up City	Silviu Garba + Christian Delles
Gorilla Club	Claudia Eschborn
Amarbari	Claudia Eschborn
Eule findet ...	Claudia Eschborn
Ganz woanders	Claudia Eschborn
Impulz	Claudia Eschborn
Fredrik Vahle	Silviu Garba
Der Lauf	Claudia Eschborn
Das Buch ...	Claudia Eschborn
Du bist hier	Claudia Eschborn
Geschöpft!	Mauricio Bustamante

<b>Illustrationen</b>	Andreas Röckener
<b>Texte + Grafik</b>	Stephan v. Löwis of Menar